



АРУМЫ́НСКИЙ ЯЗЫ́К

Авторы: Ю. Б. Коряков

АРУМЫ́НСКИЙ ЯЗЫ́К (македоно-румынский, арумунский, влашский язык), язык *аромунов*. Распространён в Греции, Македонии, Албании, Болгарии, Румынии, Турции. Общее число говорящих на А. я. 250–300 тыс. чел. (нач. 21 в., оценка), из них в Греции ок. 120 тыс. чел., в Македонии ок. 10 тыс. чел., в Албании (по разным оценкам) от 50 тыс. до 150 тыс. чел., в Болгарии ок. 11 тыс. чел., в Румынии св. 30 тыс. чел.

А. я. относится к *романским языкам* (балкано-романская группа). Наиболее близок к мегленорумынскому яз., с которым они, вероятнее всего, являются наречиями одного языка. Включает северную (фаршеротский, москопольский и мюзекерский диалекты) и южную (пиндский, грамостянский, олимпский диалекты) диал. зоны. Для юж. зоны (в отличие от северной) характерно противопоставление фонем /ə/ и /i/, сохранение дифтонгов ea, oa и неслоговых конечных гласных [i] и [u].

В А. я. представлено 30 согласных и от 6 до 8 (по диалектам) гласных фонем. Для *консонантизма* характерно наличие межзубных θ, ð.

В области морфологии А. я. близок к *румынскому языку*, однако в А. я. больше аналитич. конструкций. Лексика испытала значит. воздействие соседних языков, интенсивность которого сильно различается по диалектам.

Первые попытки создания письменности для А. я. предпринимались с кон. 18 в. — сначала на основе греч. алфавита, а с нач. 19 в. — на основе латинского. Лит. нормы в тот период выработано не было. В 1980-х гг. в эмиграции возникло движение за создание отдельного лит. А. я., начали издаваться журналы. Используется либо рум. орфография, либо особая арумынская (предложенная в 1813 М. Бояджи), а в Греции — иногда алфавит на греч. основе.

Литература

Лит.: Bibliografie macedo-română. Freiburg, 1984; Dahmen W., Kramer J. Aromunischer Sprachatlas. Hamb., 1985. Bd 1; Черняк А. Б. Арумынский язык // Основы балканского языкознания: Языки балканского региона. Л., 1990. Ч. 1; Kramer J. Rumänisch: Areallinguistik II. Aromunisch // Lexikon der romanistischen Linguistik. Tüb., 1991. Bd 3; Нарумов Б. П. Арумынский язык/диалект // Языки мира. Романские языки. М., 2001.

Словари: Papahagi T. Dictionarul dialectului aromân general și etimologic. 2 ed. Buc., 1974; Vrabie E. An English-Aromanian (Macedo-Romanian) dictionary: with two introductory sketches on Aromanian. [S. l.], 2000.